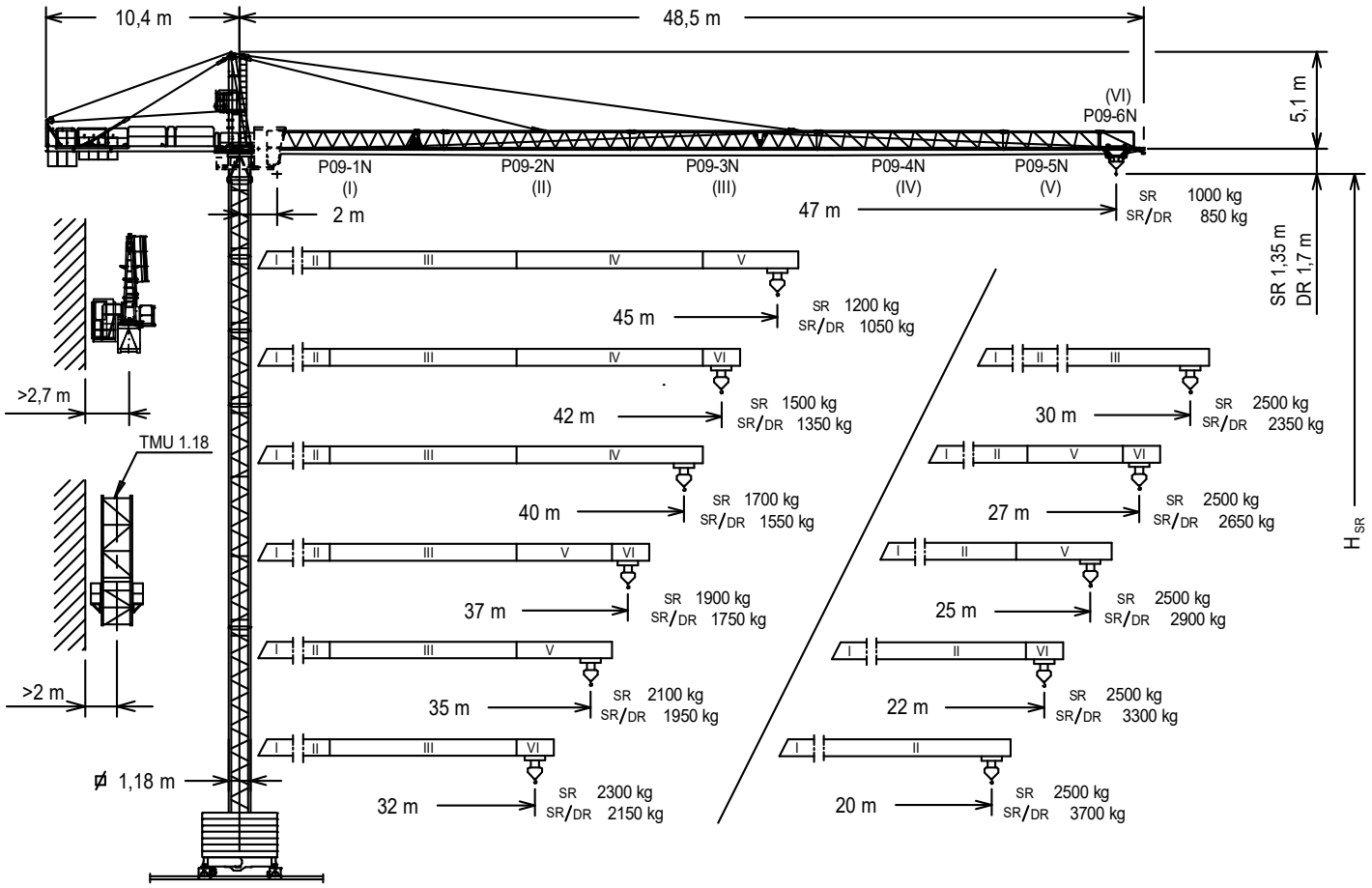
GRUA TORRE / *TOWER CRANE*
GRUE A TOUR / БАШЕННЫЙ КРАН / KULE VINÇ / رافعة برجية

J47NS

UNE 58-101
FEM 1001

UNE-EN-ISO 9001



H_{SR} =

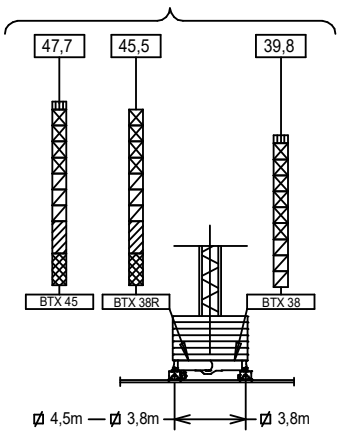
Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).
Maximum height under hook without fastening (m).
Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).
Максимальная высота под крюком без крепления (m).
Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).
(m) أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط

H_{SR} – 2 m.

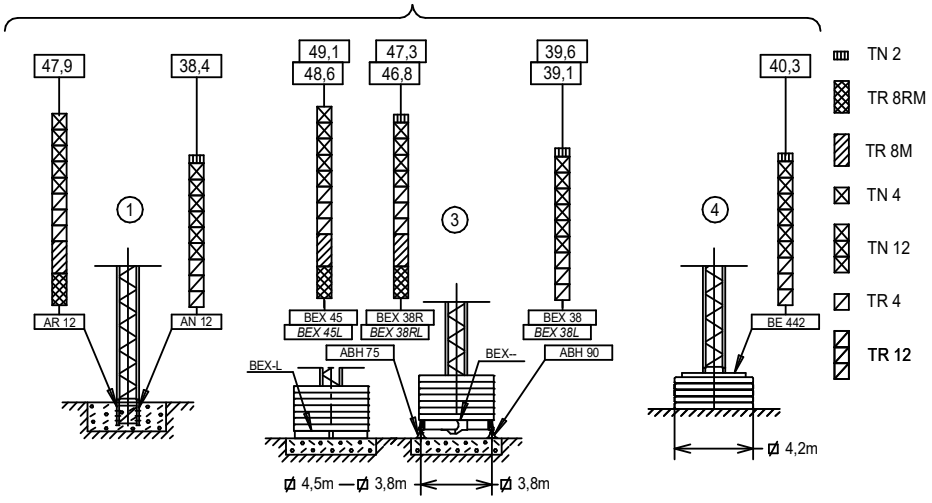
P09-1N	149.40.500
P09-2N	149.41.000
P09-3N	149.42.000
P09-4N	149.43.000
P09-5N	149.44.000
P09-6N	149.45.000
TR 12	146.30.000
TN 12	146.31.000
TR 8RM	202.30.000
TR 8M	146.30.800
TR 4	800.32.300

TN 4	146.32.000
TN 2	146.32.500
BTX 45/BEX 45	137.20.500
BTX 38R/BEX 38R	137.20.000
BTX 38/BEX 38	149.20.000
ABH 90	146.23.000
ABH 75	152.23.000
AR 12	137.21.000
AN 12	146.21.000
BE 442	146.24.850
TMU 1.18	202.35.500

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /
TRASLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة



(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /
STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة



Fecha / *Date:* **08/04/2020**

FEM 1001

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability* / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz
حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق .دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

CARGAS / *LOADS* / *CHARGES* / *НАГРУЗКИ* / *YÜKLER* / الأحمال — J47NS

SR (t) — Cargas máximas / *Maximum loads* / *Charges maximales* / *Максимальные нагрузки* / *Maksimum yük* / أقصى حمولة

SR1-2 t / SR2-2,5 t

[m]	2 t - 2,5 t @…[m]	Alcance del gancho [m] / *Hook reach [m]* / *Portée du crochet (m)* / *Радиус действия крюка (m)* / *Kancanın yüksekliği (m)* / مدى الخطاف											
		20	**22**	**25**	**27**	**30**	**32**	**35**	**37**	**40**	**42**	**45**	**47**
47m	25,8-21,1	2-2,5	2-2,38	2-2,07	1,9	1,7	1,57	1,42	1,33	1,21	1,14	1,05	1
45m	28,8-23,5	2-2,5	2-2,5	2-2,32	2-2,14	1,9	1,77	1,6	1,5	1,37	1,3	1,2	—
42m	32,5-26,6	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,45	2-2,2	2-2,04	1,85	1,73	1,6	1,5	—	—
40m	34,6-28,2	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,34	2-2,18	1,97	1,85	1,7	—	—	—
37m	35,3-28,8	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,39	2-2,23	2-2,02	1,9	—	—	—	—
35m	35-29,8	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,48	2-2,32	2-2,1	—	—	—	—	—
32m	32-29,6	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,47	2-2,3	—	—	—	—	—	—
30m	30	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,5	—	—	—	—	—	—	—
27m	27	2-2,5	2-2,5	2-2,5	2-2,5	—	—	—	—	—	—	—	—
25m	25	2-2,5	2-2,5	2-2,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22m	22	2-2,5	2-2,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20m	20	2-2,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

SR / DR (t) — Cargas máximas / *Maximum loads* / *Charges maximales* / *Максимальные нагрузки* / *Maksimum yük* / أقصى حمولة

SR1 / DR— 2 t / 4 t SR2 / DR— 2,5 t / 5 t

[m]	2 t - 2,5 t / 4 t - 5 t @…[m]	Alcance del gancho [m] / *Hook reach [m]* / *Portée du crochet (m)* / *Радиус действия крюка (m)* / *Kancanın yüksekliği (m)* / مدى الخطاف											
		15	**20**	**22**	**25**	**27**	**30**	**32**	**35**	**37**	**40**	**42**	**45**	**47**
47m	24,5 / 13,1 - 19,4 / 10,7	2 - 2,5 / 3,45	2 - 2,5 / 2,5	2-2,23	1,92	1,75	1,54	1,42	1,27	1,18	1,06	0,99	0,9	0,85
45m	26,9 / 14,6 - 22,3 / 11,9	2 - 2,5 / 3,9	2 - 2,5 / 2,82	2 - 2,5 / 2,53	2-2,2	1,99	1,76	1,62	1,46	1,35	1,22	1,15	1,05	—
42m	30,5 / 16,5 - 25,2 / 13,4	2 - 2,5 / 4 - 4,45	2 - 2,5 / 3,25	2 - 2,5 / 2,91	2 - 2,5 / 2,52	2-2,3	2-2,05	1,88	1,7	1,58	1,45	1,35	—	—
40m	32,4 / 17,6 - 26,8 / 14,3	2 - 2,5 / 4 - 4,75	2 - 2,5 / 3,47	2 - 2,5 / 3,12	2 - 2,5 / 2,7	2-2,47	2-2,19	2-2,03	1,82	1,7	1,55	—	—	—
37m	33,1 / 17,9 - 27,3 / 14,6	2 - 2,5 / 4 - 4,86	2 - 2,5 / 3,55	2 - 2,5 / 3,19	2 - 2,5 / 2,77	2 - 2,5 / 2,53	2-2,24	2-2,08	1,87	1,75	—	—	—	—
35m	34,3 / 18,6 - 28,3 / 15,1	2 - 2,5 / 4 - 5	2 - 2,5 / 3,69	2 - 2,5 / 3,32	2 - 2,5 / 2,88	2 - 2,5 / 2,63	2-2,34	2-2,16	1,95	—	—	—	—	—
32m	32 / 18,4 - 28,1 / 15	2 - 2,5 / 4 - 5	2 - 2,5 / 3,66	2 - 2,5 / 3,29	2 - 2,5 / 2,85	2 - 2,5 / 2,61	2-2,32	2-2,15	—	—	—	—	—	—
30m	30 / 18,7 - 28,4 / 15,2	2 - 2,5 / 4 - 5	2 - 2,5 / 3,71	2 - 2,5 / 3,34	2 - 2,5 / 2,89	2 - 2,5 / 2,65	2-2,35	—	—	—	—	—	—	—
27m	27 / 18,6 - 27 / 15,2	2 - 2,5 / 4 - 5	2 - 2,5 / 3,7	2 - 2,5 / 3,33	2 - 2,5 / 2,9	2 - 2,5 / 2,65	—	—	—	—	—	—	—	—
25m	25 / 18,7 - 25 / 15,2	2 - 2,5 / 4 - 5	2 - 2,5 / 3,72	2 - 2,5 / 3,34	2 - 2,5 / 2,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22m	22 / 18,5 - 22 / 15	2 - 2,5 / 4 - 5	2 - 2,5 / 3,67	2 - 2,5 / 3,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20m	20 / 18,6 - 20 / 15,1	2 - 2,5 / 4 - 5	2 - 2,5 / 3,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / *MECHANISMS FEATURES* / *CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES* / *ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ* / *MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ* / الخصائص الآلية — J47NS

*opcional / *optional / *en option / *опция / *opsiyonel / *اختياري

	EC2566 SR2 18,4 kW	**EC2580 SR1 18,4 kW**	***EC2566VF SR2 18,4 kW**	***EC33100VF SR2 24,2 kW**	**☑ 2,8 / 3,8 / 4,5m TG825VF 2x3 kW**	**OG708VF 5,5 kW**	**TC360VF 1,8 kW**	**TH1010 9,2 kW**
t	1,3 / 2,5 / 2,5	1,1 / 2 / 2	1,3 / 2,5	1,1 / 2,5	0...25 m/min	0... 0,8 r/min / sl/min	0...15 15...30 30...60 m/min	1 m/min
m/min	64 / 32 / 8	82 / 41 / 10	0..64 / 0..32	0..102 / 0..51				
t	2,6 / 5 / 5	2,2 / 4 / 4	2,6 / 5	2,2 / 5				
m/min	32 / 16 / 4	41 / 20,5 / 5	0..32 / 0..16	0..51 / 0..25,5				

H ≤ SR 189 m; DR 94,5 m

400V 50Hz

$P_{TOTAL(EC2566(VF)/EC2580 + OG708VF + TC360VF)}$ = 25,7 kW

$P_{TOTAL(*EC33100VF+ OG708VF + TC360VF)}$ = *31,5 kW

480V 60Hz

EC2566
EC2580
TH1010

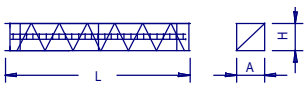
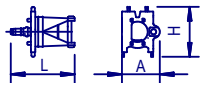
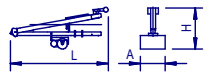
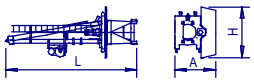
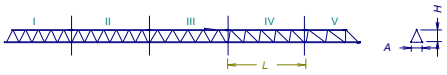
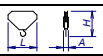
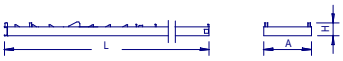
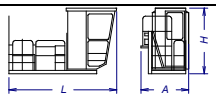
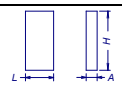
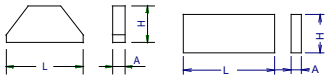
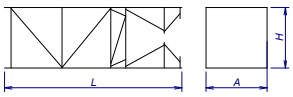
kW +20%
m/min +20%

Fecha / *Date:* **08/04/2020**

FEM 1001

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability* / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz
حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق .دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

LISTA DE EMBARQUE / *PACKING LIST* / *LISTE DE COLISAGE* / *СПИСОК ПОСТАВКИ* / *ÇEKİ LİSTESİ* / قائمة التحميل — J47NS

DENOMINACIÓN / *DENOMINATION* / *DÉSIGNATION* / *НАЗВАНИЕ* / *AÇIKLAMA* / اسم			L [m]	A [m]	H [m]	P / *W* [kg]
Torre / *Tower* / *Tour* / *Башня* / *Kule* / برج	TR 8RM – TR 8M		8,07	1,19	1,19	2575-2515
	TR 12 – TN 12		12,01	1,19	1,19	2840-2780
	TN 4RA – TN 4		4,06-4,09	1,19	1,19	1100-1055
	TR 4		3,96	1,18	1,18	1070
	TN 2		2,29	1,19	1,19	785
Torre asiento pista + base punta de torre + orientación *Slewing table + tower head base + slewing mechanism* *Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation* *Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм* *Göbek +kule kafa bölümü tabanı+mekanizma* برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران			2,94	1,65	2,15	2100
Estructura punta de torre + Elevación / Tower head structure + hoisting Structure porte-flèche + mécanisme de levage / Структура верхней секции башни + подъемный механизм Kule kafa bölümü yapısı+vinç kulesi / هيك راس البرج + آلية الرفع			5,46	1,19	2,31	1990
Torre asiento pista + punta de torre + orientación + elevación *Slewing table + tower head + slewing + hoisting mechanism* *Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation* *Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм* *Döner tabla+kule kafa bölümü tabanı+mekanizma* برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + الدوران + الرفع			6,97	1,65	2,42	4090
Tramo de pluma / *Jib section* / *Tronçon de flèche* / *Секция стрелы* / *Bom bölümü* / أجزاء الذراع	P09 1N (I)		10,13	1	1,13	1020
	P09 2N (II)		10,16	0,87	1,14	940
	P09 3N (III)		10,15	0,87	1,12	880
	P09 4N (IV)		10,15	0,87	1,03	575
	P09 5N (V)		5,26	0,87	1,02	295
	P09-6N (VI		2,13	0,86	1,02	110
Polipasto / *Hook assembly* / *Palan* / *Полиспаст* / *Kanca takımı* / بكرة	SR		0,76	0,16	0,96	160
	DR		0,76	0,20	1,40	170
Carro / *Trolley* / *Chariot* / *Грузовая тележка* / *Şaryo* / عربة	SR		1,00	1,33	0,73	160
	DR		1,04	1,37	0,88	175
Contrapluma con plataformas / *Counterjib with platforms* *Contre-flèche avec plateformes* / *Противовесная консоль с платформами* / *Platformlu kuyruk* / الذراع المقابل مع المنصة			9,45	1,41	0,43	1460
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة			3,69	1,63	2,25	820
Contrapeso / *Counterweight* / *Contrepoids* / *Противовес* / *Denge ağırlığı* / اوزان معاكسة	*Grande* / *Big* / *Grand* / *Большой* / *Büyük* / كبير		1,08	0,50	2,02	2360
	Pequeño / *Small* / *Petit* / *Малый* / *Küçük* / صغير		1,08	0,50	1,30	1500
Lastre / *Ballast* / *Lest* / *Балласт* *Alt ağirlik taşlari* / ثقل	3,8m - 4,5m		4,00	0,34	1,30	4100
	BE 442		2,09	0,34	2,10	3450
Torre de montaje *Jacking cage* / *Tour de montage* / *Монтажная башня* / *Kadırma kafesi* / برج التركيب		TMU 1.18	7,14	1,76	1,71	3200
Torre de montaje sin puerta, carro, plataforma carro y viga de apoyo *Jacking cage without door, trolley, trolley platform and beam assembly* *Tour de montage sans porte, chariot, plateforme de chariot et poutre de soutien* *Монтажная башня без двери, грузовой тележки, платформы грузовой тележки и опорной балки* *Kapısız kaldırma kafesi, vinç köprüsü arabası, vinç köprüsü arabası platformu ve kiriş takımı* برج التركيب بدون بوابة ، وعربة ومنصة متحركة وعارضة تدعيم			7,14	1,76	1,71	2450

LASTRES INFERIORES / *LOWER BALLASTS* / *LESTS INFÉRIEURS* / *НИЖНИЙ БАЛЛАСТ* / *ALT AĞIRLIK TAŞLARI* / ثقل — J47NS

	H (m)	18	22	30	40	46	49
BEX 45 / BTX 45	4100 kg	6		8	10	14	16
BEX45L		8			10	14	16
BEX 38R / BTX 38R		6	8	10	12	16	-------
BEX 38RL		8		10	12	16	-------
BEX 38 / BTX 38		6	8	10	12	----------	
BEX 38L		8		10	12	----------	

	H (m)	30	40,3
BE 442	3450 kg	16	20

H: Altura bajo gancho / *Height under hook* / *Hauteur maximale sous crochet* *Высота под крюком* / *Kanca altı yüksekliği* / الارتفاع أسفل الخطاف

Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / *For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height* / *Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure* / *Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте* / *Orta yükseklikler için daha üst bir yükseklige karşılık gelen ağirliği alınız.* / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى

Fecha / *Date:* **08/04/2020**

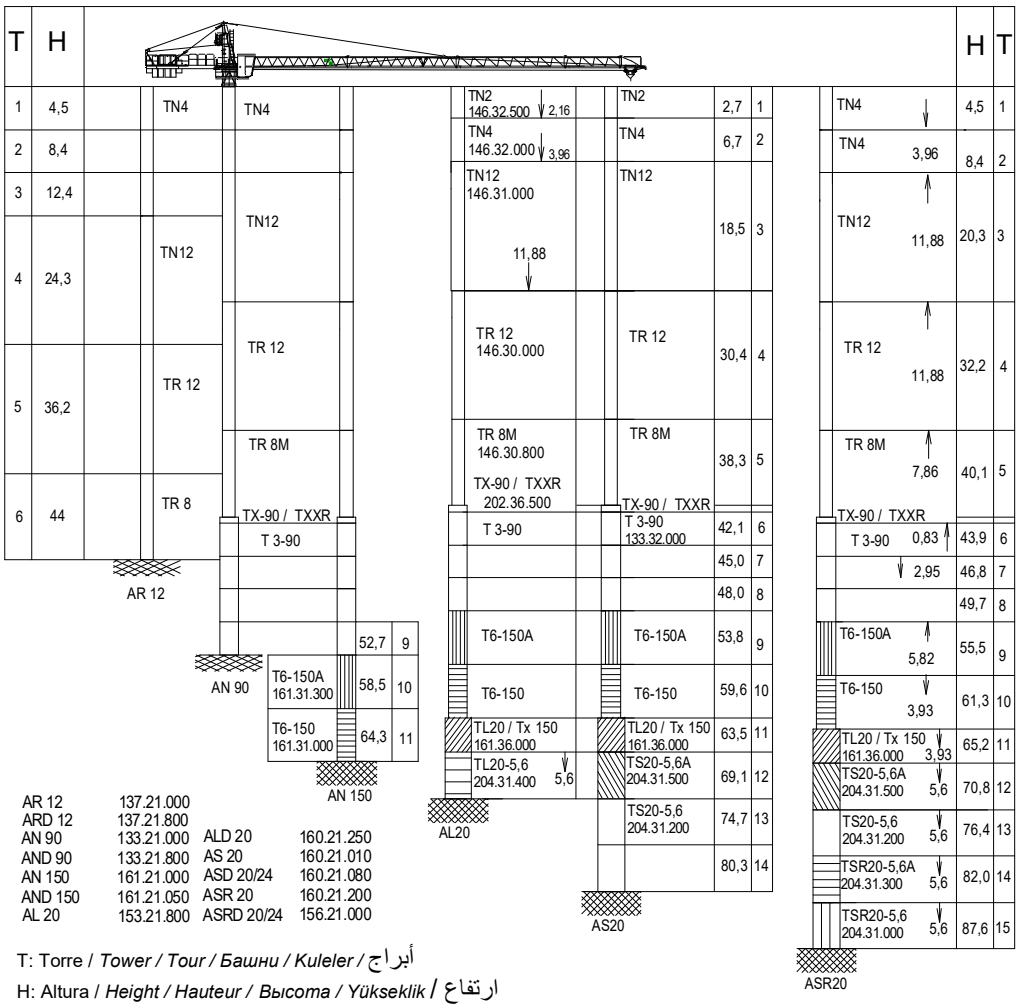
FEM 1001

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability* / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz
حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق .دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

COMPOSICIONES DE TORRE / *TOWER COMPOSITIONS*

COMPOSITIONS DE LA TOUR / КОНСТРУКЦИЯ БАШНИ / KULE KOMPOZİSYONLARI / مكونات البرج

J47NS



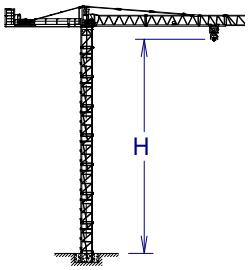
AR 12	137.21.000		
ARD 12	137.21.800		
AN 90	133.21.000	ALD 20	160.21.250
AND 90	133.21.800	AS 20	160.21.010
AN 150	161.21.000	ASD 20/24	160.21.080
AND 150	161.21.050	ASR 20	160.21.200
AL 20	153.21.800	ASRD 20/24	156.21.000

T: Torre / *Tower / Tour / Башни / Kuleler /* أبراج

H: Altura / *Height / Hauteur / Высота / Yükseklik /* ارتفاع

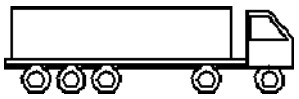
Otras configuraciones de torre / *Other tower configuration / Autres configurations / Прочие конфигурации / Diğer konfigürasyonlar /* مكونات أخرى

Transporte
Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل

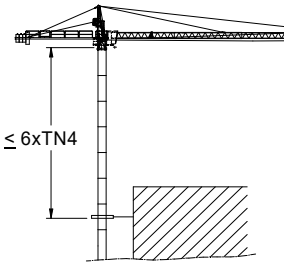


H=38,4 + AN12

2x

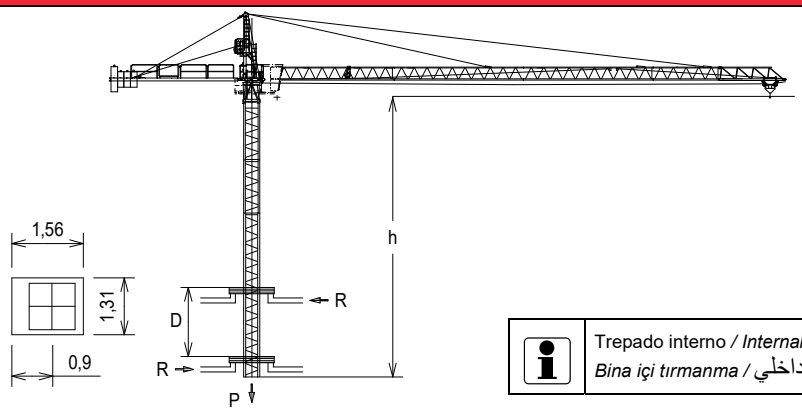


3x HIGH CUBE 40’



TREPADO / *CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA /* التسلق

J47NS



h_{max}: 3xTR4 + 6xTN4

	▶	■
h (m)	36	
D (m)	5,8 - 10	
P (KN)	446	396
Rmax (KN)	144	248

TR4: 800.32.300

Trepado interno / *Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma /* التسلق الداخلي

Viento fuera de servicio / *Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı /* الريح خارج الخدمة

Consultar / Consult / *Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız /* الرجوع إلى

▶ En servicio / In service / *En service / В работе / Devrede /* في الخدمة

■ Fuera de servicio / *Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı /* خارج الخدمة

Ctra./*Rd.* Madrid - Irún Km. 415 - 20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa] ESPAÑA / *SPAIN*
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN - E-mail: jaso@jaso.com
Tel. +34 943 - 18 70 00 ● Fax. +34 943 - 18 70 20
www.jaso.com

Fecha / *Date:* **08/04/2020**

FEM 1001

DELEGACION / *DEALER*

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability* / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz /

حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق .دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة